

„Die Scuola di Peccia ist ein wunderbarer Ort, wo die Natur und Kunst verschmelzen, an dem Du Dich selbst einfühlen und erleben kannst, was Du von Dir selbst in einem Stein umwandeln kannst.“ *Camilo Rice, Bern*

„La Scuola di Peccia è un luogo meraviglioso, dove la natura si fonde con l'arte, dove puoi immedesimarti con l'ambiente circostante e riconoscere quali parti di te stesso puoi trasformare in pietra.“ *Camilo Rice, Bern*



Die Bildhauerschule von Peccia

ist eine freie Bildungsinstitution für Erwachsene. In Peccia wird in einem ausgesprochen guten Ambiente unter fachlich hochqualifizierter Kursleitung gearbeitet. Handwerkliche Techniken sowie künstlerische Fragestellungen können kennengelernt und vertieft werden. Darüberhinaus werden in theoretischen Wochenendseminaren Themen der Kunstgeschichte oder der Geologie behandelt.

La Scuola di Scultura di Peccia

è un'istituzione educativa libera e indipendente per adulti. A Peccia offre la possibilità di lavorare in un buon ambiente sotto guida di capicorso altamente qualificati imparando tecniche artigianali e acquisendo visioni artistiche. Inoltre si svolgono da tre a quattro fine settimana di seminario dedicati a tematiche inerenti alla storia dell'arte o alla geologia.



Kurse und Seminare

Die meisten unserer Kurse widmen sich der Bearbeitung des einheimischen Peccia-Marmors. Es finden jährlich mehrere Einsteigerkurse statt. Die Teilnehmer können ihre individuellen Gestaltungsvorstellungen unter professioneller Anleitung umsetzen und so erste Erfahrungen im Umgang mit Material und Form machen. In den Steinbildhauerkursen für Fortgeschrittene wird thematisch gearbeitet.

Corsi e seminari

Il cuore dell'offerta formativa è rappresentato dalla lavorazione del marmo indigeno di Peccia: ogni anno vengono tenuti numerosi corsi per principianti che possono lavorare sulle loro proposte creative, accompagnati dal sostegno di una guida professionale e iniziare così a sperimentare il materiale e la forma. I corsi di scultura su pietra per avanzati si distinguono principalmente per l'assegnazione

Die berufsbegleitende Weiterbildung Wbk: „Steinbildhauen und dreidimensionales Gestalten“

Seit 1994 bietet die Scuola di Scultura den 4-jährigen berufsbegleitenden Weiterbildungskurs an, das eigentliche Herzstück der Schule. Sie ist die geeignete Weiterbildung für Berufstätige, die sich in die Kunstform der Skulptur und der Plastik vertiefen wollen.

Perfezionamento professionale Wbk: „Scultura su pietra e progettazione tridimensionale“

Dal 1994 la Scuola di Scultura propone un programma di perfezionamento quadriennale concepito quale sostegno alla professione. È l'ideale per adulti che intendono approfondire l'arte della scultura.

Dozenten

Heute gehören unserem Kollegium über 20 Kurs- und Seminarleiter aus dem In- und Ausland an. Sie sind teils freischaffende Künstlerinnen und Künstler, teils Dozenten anderer Bildungsinstitutionen. In fachspezifischen Kursen begleiten sie die Teilnehmenden.

Unterkunft

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, die Unterkunft während eines Aufenthaltes in Peccia zu organisieren. Sie können gemeinsam mit den anderen Teilnehmenden in einem typischen Tessiner Haus der Scuola wohnen, oder Sie buchen eines von 4 Atelier-Apartments direkt auf dem Werkplatz der Schule. Ferner können Sie sich ein Hotelzimmer mit Frühstück buchen oder ein Rustico in der Gegend mieten.

Werkplatz und grosses Atelier

Der professionell eingerichtete Werkplatz mit 7t-Kran verfügt im Kursbereich über gedeckte Arbeitsplätze im Freien, darüber hinaus gibt es einen Profibereich für Gastbildhauer, sowie 2 Werkstätten zur Wartung der Werkzeuge, eine Schmiede und einen Theorieraum. Das grosse Atelier ist für alle 3D- und Zeichenkurse ausgerüstet.

Docenti

La scuola dispone oggi di una ventina di docenti e responsabili di seminari: in parte artisti liberi professionisti e in parte docenti provenienti da istituzioni che promuovono altri generi di formazione. Tutti i nostri docenti provengono dalla Svizzera o dall'estero e sono a completa disposizione con le loro competenze ed esperienze in corsi specifici.

Alloggio

Ci sono diversi modi per organizzare l'alloggio durante un soggiorno a Peccia. C'è la possibilità di condividere lo spazio con altri partecipanti in una delle case della Scuola di Scultura, di prenotare una camera con colazione in uno degli alberghi o di affittare un rustico in zona. Direttamente sul posto di lavoro ci sono 4 atelier-appartamenti che possono anche servire come alloggio.

Il posto di lavoro e l'atelier grande

Il posto di lavoro è completamente attrezzato e dispone di una gru da 7t. Nell'area destinata ai corsi vi sono postazioni di lavoro all'aperto al riparo dalle intemperie e dal sole, un'area riservata ai professionisti, 2 officine di manutenzione degli attrezzi, una forgia ed una sala di teoria. L'atelier grande è attrezzato per tutti i corsi 3D e di disegno.

Die künstlerische Auseinandersetzung mit gezielten Fragestellungen steht hierbei im Vordergrund. Die Themen können abstrakt, figurativ oder prozessorientiert sein. Parallel zu den Bildhauerkursen auf dem Werkplatz finden im grossen Atelier unterschiedliche Kurse im dreidimensionalen Gestalten statt. Es werden auch hier die klassischen Gegenstände der Bildhauerei behandelt: Modellieren und Gipsabguss, Kopf- bzw. Aktmodellieren sowie experimentelle Kurse wie das direkte Gestalten mit Gips und das Metallgiessen. Daneben werden verschiedene technische Kurse zu Abgussverfahren angeboten.

Das Angebot der 3D-Kurse wird ergänzt durch unterschiedliche Zeichenkurse wie Scribbling (zeichnerische Grundlagen), Kopf- bzw. Aktzeichnen, abgestuft für Anfänger und Fortgeschrittene.

Immer steht die Auseinandersetzung mit Material, Form und Raum im Zentrum. Das dreidimensionale Vorstellungsvermögen, ja sogar das dreidimensionale Denken und Bewusstsein werden geübt und geschult.

di un tema. Il dibattito artistico su aspetti mirati è sempre in primo piano: i temi possono essere astratti, figurativi oppure orientati allo svolgimento in progredire di una forma possibile. Parallelamente ai corsi di scultura, che si tengono sul piazzale di lavoro, nel grande atelier si svolgono ulteriori corsi di progettazione tridimensionale durante i quali vengono elaborati gli aspetti fondamentali della scultura: modellatura e calco in gesso, modellatura della testa o del nudo, così come corsi sperimentali quali il lavoro diretto con il gesso e la fusione di metalli. L'offerta formativa include inoltre vari corsi tecnici sui processi di fusione.

Questi corsi che trattano la tridimensionalità sono arricchiti da corsi di disegno, suddivisi in principianti e avanzati, quali: lo scribbling (basi del disegno), il disegno della testa o del nudo.

L'elemento fondamentale è sempre costituito dal confronto con i materiali, le forme e lo spazio. La capacità di rappresentazione, così come anche la concezione e la coscienza della tridimensionalità, sono oggetto di esercitazione e di formazione.

Die Weiterbildung ist konzipiert für:

- + Personen, die bereits im gestalterischen Bereich arbeiten, wie Kunstpädagogen, -therapeuten, Zeichnungs- und Werklehrer, Lehrer, Architekten und Kunststudenten
- + Berufsangehörige der steinverarbeitenden Berufe wie Steinbildhauer, Steinmetze und Steinhauer
- + Interessenten aus anderen Berufsrichtungen, die sich auf diesem Gebiet weiterbilden möchten

Das Programm umfasst 4 Zweiwochenkurse, 7 Wochenkurse und 5 Wochenend-Seminare. Die Schwerpunkte der Weiterbildung liegen in einer fundierten handwerklichen und künstlerischen Ausbildung im Bereich der Steinbildhauerei.

Zielsetzung:

- + Erlernen des Handwerks
- + Förderung der eigenen Kreativität und Sensibilität
- + Suchen der persönlichen Ausdrucks- und Formensprache
- + Umsetzen und Ausführen von eigenen Ideen und das kritische Betrachten der realisierten Gestaltung

La formazione è destinata a:

- + persone che già operano nel campo della creazione quali pedagoghi dell'arte, insegnanti di arti visive e manuali, docenti, architetti e studenti d'arte
- + professionisti del ramo lavorazione pietra quali scultori, scalpellini e tagliapietre
- + persone provenienti da altri ambiti professionali interessate ad approfondire le conoscenze in questo campo specifico

Il programma comprende 4 corsi di 2 settimane, 7 corsi di 1 settimana e 5 finesettimana di seminario. I punti centrali del programma mirano a fornire una consolidata formazione artigianale ed artistica nel ramo della scultura su pietra.

Obiettivi:

- + apprendimento della tecnica artigianale
- + incremento della propria creatività e sensibilità
- + ricerca di un linguaggio espressivo e formale personale
- + trasposizione ed esecuzione di idee proprie e valutazione in chiave critica delle creazioni realizzate

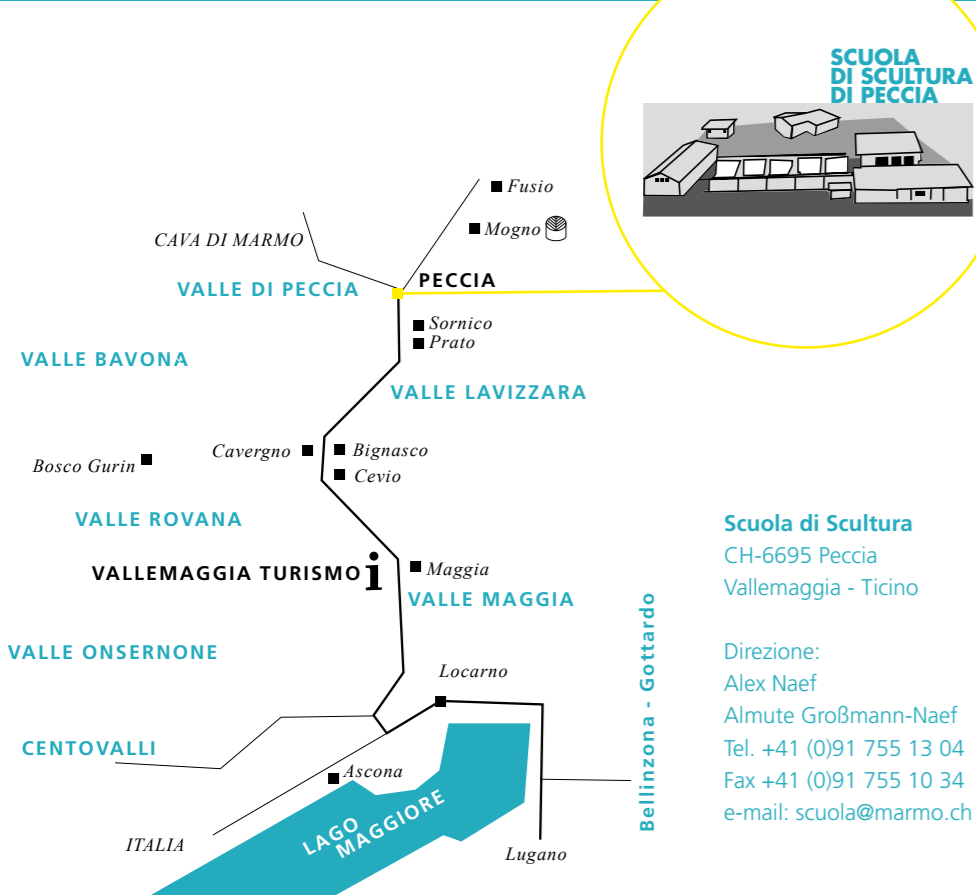
Mitten in den Tessiner Alpen gibt es seit 1984 die Scuola di Scultura von Peccia. Das professionelle Niveau und das besondere Ambiente, geprägt von der starken und wunderschönen Natur des oberen Maggiales, bieten optimale Bedingungen in die Welt der bildenden Künste einzutauchen. Mit ihrem reichen Kursangebot erschließt die Bildhauerschule den Teilnehmenden das weite Feld des Gestaltens mit Marmor und anderen Werkstoffen.

Informationen zu den einzelnen Kursinhalten, Dozenten, Unterkunft und Kosten finden Sie online auf unserer Website:
www.steinbildhauen.ch
www.bildhauerschule.ch
 Wir freuen uns, auch Sie persönlich in Peccia begrüßen zu dürfen!

Sin dal 1984 esiste a Peccia, nel cuore delle Alpi ticinesi, la Scuola di Scultura. Il livello di professionalità e l'atmosfera peculiare, influenzati dalla natura sublime e potente dell'Alta Valmaggia, offrono le condizioni ideali per immergersi nel mondo delle arti figurative. La sua ricca offerta di corsi apre ai frequentatori l'ampio campo della creazione artistica con marmo e altri materiali idonei.

*Informazioni concernenti i vari contenuti dei corsi, docenti, alloggio e costi si trovano online sul sito:
www.marmo.ch
www.scultura.ch
 Ci ralleghiamo sin d'ora di poterla accogliere alla Scuola di Scultura di Peccia!*

Vallemaggia **pietra viva**



Scuola di Scultura
 CH-6695 Peccia
 Vallemaggia - Ticino

Direzione:
 Alex Naef
 Almute Großmann-Naef
 Tel. +41 (0)91 755 13 04
 Fax +41 (0)91 755 10 34
 e-mail: scuola@marmo.ch

Foto: Stephan Rossi, Baden & Scuola di Scultura
 Gestaltung: Kaija Egli, Wienacht-Tobel

Gastbildhauer | Schulklassen | Studentengruppen

Als offene Schule legt die Scuola grossen Wert darauf, dass ihre Infrastruktur auch von weiteren Gästen genutzt werden kann. Das sind Schulklassen oder Studentengruppen, die im Rahmen von Studienwochen in die Arbeit mit Marmor eingeführt werden oder in dieser Umgebung die ideale Infrastruktur für eine 3D-Projektwoche vorfinden. Sie kommen teils mit ihren eigenen Dozenten oder werden durch Lehrer der Scuola betreut.



Scultori ospiti | classi scolastiche | gruppi di studenti

Trattandosi di un ateneo aperto si ritiene importante che l'infrastruttura possa essere utilizzata anche da altri ospiti come classi scolastiche oppure gruppi di studenti, i quali vengono iniziati al lavoro sul marmo nell'ambito di settimane di studio o possono approfittare di una situazione ideale per dedicarsi ad una settimana di lavoro sul tridimensionale. A volte sono accompagnati dai loro docenti o possono essere seguiti dagli insegnanti della scuola.

Sehr beliebt ist die Möglichkeit eines Gast-aufenthaltes auch bei freischaffenden Künstlern, die an einem grösseren Werk arbeiten, oder bei den Absolventen des Weiterbildungskurses, die ihre praktische Abschlussarbeit in Peccia ausführen möchten. Sie geniessen hier beste Arbeitsbedingungen: einen professionell ausgerüsteten Arbeitsplatz, ein inspirierendes Ambiente, den Gedankenaustausch mit Gleichgesinnten und eine nahegelegene angenehme Unterkunft.

Molto apprezzata, specie dai liberi professionisti che stanno lavorando a un'opera impegnativa, è l'opportunità di soggiornare presso la scuola. Questa possibilità è data anche agli studenti dell'ultimo anno del ciclo di perfezionamento che desiderano realizzare l'opera finale a Peccia. Qui possono godere di ottime condizioni di lavoro: una postazione attrezzata professionalmente, un ambiente che è sempre fonte di ispirazione, uno scambio di idee con persone dello stesso ambito professionale e un alloggio confortevole a portata di mano.

Das Buch dazu: / Il libro in aggiunta:
**MARMOR MACHT SCHULE
 IL MARMO FA SCUOLA**
Vom Werden und Wirken der Bildhauerschule von Peccia
 Storia, attività e attualità della Scuola di Scultura di Peccia
 Hrsg: / a cura di: Rudolf Meyer, Alex Naef, Almute Großmann-Naef
2011 erschienen im Haupt Verlag Bern, Stuttgart, Wien
pubblicato 2011 dalla casa editrice Haupt Berna, Stoccarda, Vienna
 ISBN: 978-3-258-07348-4 (deutsch)
 ISBN: 978-3-258-07349-1 (italiano)



„Marmor..... Faszination, Herausforderung, Freude und Glück!“ Ursina Rohner, Vilters

„Marmo..... fascino, sfida, gioia e felicità!“ Ursina Rohner, Vilters



SCUOLA DI SCULTURA DI PECCIA